

AZ ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

– az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja;

– a felperes köteles viselni a költségeket.

2005. június 15.

a T-71/03., T-74/03., T-87/03. és T-91/03. sz., Tokai Carbon Co. Ltd és társai kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben ⁽¹⁾

– az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja;

– a felperes köteles viselni a költségeket.

(Verseny – Megállapodások – Speciális grafitok piaca – Arrögzítés – Felróhatóság – A bírság összegének kiszámítása – A szankciók halmozása – Indokolási kötelezettség – Védekezéshez való jog – A bírság összege kiszámításának iránymutatásai – Alkalmazhatóság – A jogsértés súlya és időtartama – Enyhítő körülmények – Súlyosbító körülmények – Fizetőképesség – Együttműködés a közigazgatási eljárás során – Fizetési módok)

2) A T-74/03. sz., Intech EDM BV kontra Bizottság ügyben:

– a COMP/E-2/37.667 határozat 3. pontjában a felperesre kiszabott bírság összege 420 000 euró;

– a COMP/E-2/37.667 határozat 3. h) pontja úgy módosul, hogy az Intech EDM AG együttes és egyetemleges felelősségének legmagasabb összege 420 000 euró;

(2005/C 205/31)

– az Elsőfokú Bíróság a keresetet egyebekben elutasítja;

(Az eljárás nyelve: német és angol)

– a felperes viseli saját költségeinek kétharmad részét és a Bizottság költségeinek kétharmadát, a Bizottság viseli saját költségeinek egyharmad részét és a felperes költségeinek egyharmadát.

A T-71/03., T-74/03., T-87/03. és T-91/03. sz., Tokai Carbon Co. Ltd és társai (székhelye: Tokió [Japán], képviselik: G. Van Gerven, T. Franchoo ügyvédek, kézbesítési címük: Luxembourg), Intech EDM BV (székhelye: Lomm [Hollandia], képviselik: M. Karl és C. Steinle ügyvédek), Intech EDM AG (székhelye: Lausanne [Svájc], képviselik: M. Karl és C. Steinle ügyvédek), SGL Carbon AG (székhelye: Wiesbaden [Németország], képviselik: M. Klusmann és P. Niggemann ügyvédek), kontra az Európai Közösségek Bizottsága (képviselek: W. Mölls, P. Hellström, F. Castillo de la Torre és S. Rating, segítők: a T-74/03. és a T-87/03. sz. ügyben: H.-J. Freund ügyvéd, kézbesítési címük: Luxembourg) ügyben, a Bizottságnak az EK-Szerződés 81. cikke és az EGT-megállapodás 53. cikke alkalmazásával kapcsolatos COMP/E-2/37.667 – speciális grafitok ügyben hozott 2002. december 17-i C(2002) 5083 final sz. határozatának teljes vagy részleges megsemmisítése tárgyában, az Elsőfokú Bíróság (második tanács), tagjai: J. Pirrung tanácselnök, A. W. H. Meij és N. J. Forwood bírák; hivatalvezető: J. Palacio González főtanácsos, 2005. június 15-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

3) A T-87/03. sz., Intech EDM AG kontra Bizottság ügyben:

– a COMP/E-2/37.667 határozat 3. pontjában a felperesre az izosztikus grafit-ágazatban elkövetett jogsértésért kiszabott bírság összege 9 641 970 euró;

– a keresetet egyebekben elutasítja;

– a felperes viseli saját költségeinek kétharmad részét és a Bizottság költségeinek kétharmadát, a Bizottság viseli saját költségeinek egyharmad részét és a felperes költségeinek egyharmadát.

⁽¹⁾ HL C 112., 2003.5.10.

1) A T-71/01. sz., Tokai Carbon kontra Bizottság ügyben: